

E20 - Tidbits Collection 2

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:05] Ann

And now, what you've all been waiting for!

[00:07] Ann

I wonder what's going to happen tonight.

[00:09] Ann

The TV anime, *Mr. Osomatsu!*

[00:13] Iya

Good evening, everyone!

[00:15] Crowd

Good evening!

[00:17] Iya

It's time for the anime, *Mr. Osomatsu!*

[00:21] All

Sheh, sheh, sheh, sheh!

[00:23] All

Sheeh!

[00:27] Iya

You're all on point tonight.

[00:31] Iya

Now, here's tonight's guest: Dayon-san.

[00:35] Dayon

I'm looking forward to it.

[00:36] ---

Thanks for being here.

[00:38] Iya

All right, let's get things going! Roll the clip!

[00:43] All

Sheeh!

SIGN "Matsu Buns"

[02:18] Chibi

Meat buns! They're hot and delicious!

SIGN Hybrid

Meat Buns

Cards Accepted

[02:22] Chibi

Try one!

[02:24] Chibi

Oden's great, but you need to
have meat buns once in a while.

[02:27] Chibi

But they're no ordinary meat buns...

[02:30] Chibi

I heard they sell, so I did
a little collaboration.

[02:36] Chibi

Ta-da! Sextuplet buns!

[02:41] Chibi

What? No one's interested?

[02:45] Chibi

The heck? This isn't what I heard.

[02:49] Chibi

Guess they're not as popular anymore, idjits.

[02:53] Chibi

Nah, it's too early to give up.
You've gotta take a look inside.

[02:59] Chibi

First, there's Oso-bun. Ta-da!

[03:04] Chibi

It's filled with beer.
It tastes super weird.

[03:07] Chibi

Ichi-bun! Ta-da!

[03:11] Chibi

It's filled with poison.
If you eat it, you'll die instantly.

[03:14] Chibi

Jyushi-bun! Ta-da!

[03:17] Chibi

The universe. Eat it,
and you'll be baked instantly.

[03:20] Chibi

Kara-bun! Ta-da!

[03:23] Chibi

There's nothing inside.

[03:25] Chibi

Todo-bun! Ta-da!

[03:27] Chibi

It's also empty!

[03:28] Chibi

Choro!

[03:29] Chibi

Nothing!

[03:35] Chibi

Who in the hell...

[03:37] Chibi

is going to buy meat buns
like these, you idjits?!

SIGN End

[03:39] Chibi

You shitty NEETs!

SIGN Mr. Osomatsu

SIGN "Tax Return"

[03:57] Jyu

What are you doing, Choromatsu-niisan?

[04:00] Choro

I'm filing my taxes.

[04:02] Jyu

Huh?

[04:09] Jyu

What'cha doin'?

[04:11] Choro

I told you, I'm filing my taxes.

SIGN All You Need to Do Your Taxes

[04:13] Jyu

You're filing your taxes?

[04:15] Choro

You have to do them around
this time of year.

[04:17] Choro

We're unemployed NEETs,
so we have to at least file our taxes.

[04:21] Choro

It's embarrassing if you don't.

[04:24] Jyu

Filing your taxes...

[04:26] Jyu

What does that mean again?

[04:27] Choro

You don't know?!

[04:29] Jyu

Yeah, I think I should know what it is,
but I'm getting confused.

[04:33] Choro

Honestly, you're so helpless.

[04:34] Choro

When you file your taxes,
you do something taxing, then file it.

[04:38] Jyu

Huh?

[04:39] Choro

First, you do something taxing,
and then you file it.

[04:44] Jyu

Huh?

[04:44] Choro

I looked into it.

There's a white form, a blue form,

SIGN Heisei Year 29 Green Form

[04:50] Choro

and, in my case, I use this green form.

[04:53] Choro

Man, things just don't seem
to be adding up, though.

[04:56] Choro

I just want to hurry up and file this.

[04:58] Choro

We're adults now,
so we have to do these properly.

[05:01] Choro

I mean, we don't have jobs,
so we should at least do this.

[05:05] Choro

I'm so responsible. So great.

[05:07] Choro

All right, I'm gonna go ahead
and get these taxes filed.

[05:11] Choro

I'm so responsible! So proper!

SIGN End

SIGN Mr. Osomatsu

SIGN "Karapino"

[05:21] Guy

Karapino.

[05:23] Guy

*Once upon a time, at a certain toy store,
there was a boy doll named Karapino.*

SIGN Toy Store

[05:30] Guy

*Karapino was very proud of his nose,
and he had a very unique feature.*

SIGN Toy Store

[05:38] Guy

And that was...

[05:40] Girl

Oh, a doll.

[05:42] Girl

How cute!

[05:50] Guy

*Whenever Karapino got too excited,
his branch down below would grow.*

SIGN End

SIGN Mr. Osomatsu

SIGN "Wallet"

[06:03] Oso

What the...?

[06:05] Oso

My wallet's missing!

[06:06] Oso

It's gone! The wallet I put right here is gone!

[06:09] Todo

What? I haven't seen it.

[06:11] Oso

I had 30,000 in there from
winning at pachinko yesterday!

[06:15] All

What?!

[06:17] Ichi

30,000?!

[06:18] Jyu

That much?

[06:22] Oso

One of you took it, didn't you?

[06:23] All

Huh?

[06:24] Oso

You took my wallet, didn't you?!

[06:26] Oso

Who was it? Fess up!

[06:27] Choro

Wait, calm down. No one took it.

[06:30] Oso

Yes, you did!

[06:31] Choro

We didn't.

[06:32] Oso

You did!

[06:32] Choro

And I'm telling you, we didn't.

[06:34] Oso

You liar! I mean, if I found a wallet with
30,000 in it, I'd definitely take it!

[06:40] Choro

Don't compare us to you, you dumbass!

[06:43] Oso

That's enough. Just be
honest and come forward.

[06:46] Oso

I won't get mad.

[06:47] Oso

Who took it?

[06:56] Oso

Is that your ploy?

[06:59] Oso

So you're all going to play dumb,
and split the money later.

[07:03] Oso

That's so cruel!

I'm so disappointed in you guys!

[07:05] Oso

If I'd taken it, I'd honestly say I did it!

[07:09] Oso

You guys suck!

[07:11] Oso

You guys aren't my brothers anymore!

[07:13] Oso

Are you listening, you heartless
bastards?! You scum!

[07:15] Oso

This is exactly why no one gives you
Valentine's chocolates! You idiots!

[07:18] Oso

Morons! Die, you morons!

[07:21] Oso

Morons!

[07:22] Kara

Osomatsu!

[07:23] Oso

What?!

[07:24] Kara

Wait, wait, wait, wait, wait...

[07:26] Oso

What?!

[07:26] Kara

It's in your back pocket.

[07:28] Oso

Huh?!

[07:29] Kara

It's in your back pocket...

[07:31] Oso

Wha?

[07:36] Oso

I had it all along!

[07:38] Oso

*And I said terrible things
to those innocent bastards!*

[07:42] Oso

Oh, shit...

[07:43] Kara

The hell are you doing?!

[07:45] Oso

Well, if the tables were turned,
I'd totally take the wallet!

[07:49] Oso

I totally thought you guys took it!

[07:51] Kara

Osomatsu, we're not like you.

[07:53] Oso

You say that so calmly, but...

[07:56] Todo

Osomatsu-niisan.

[07:58] Todo

Here.

[08:00] Todo

You can have this.

[08:01] Todo

I didn't take your wallet, but I feel bad.

[08:05] Oso

No, no, no! It's okay!

[08:06] Oso

I can't take this.

[08:08] Todo

Don't be shy.

[08:10] Ichi

Me, too.

[08:10] Oso

Huh?

[08:12] Ichi

You can have my life savings.

[08:15] Oso

No, really, it's okay! Give me a break!

[08:18] Choro

You can sell part of my
collection to a pawn shop.

[08:21] Oso

Have mercy!

[08:22] Oso

Please! It's okay!

[08:24] Jyu

You can sell my glove and bat, too.

[08:26] Oso

Stop!

[08:28] Oso

I can't take this! My heart hurts!

[08:32] Oso

I'm gonna die! Have mercy!

[08:33] Oso

Really, it's okay! I'm sorry!

[08:36] Oso

I'm sorry! I'm sorry!

[08:39] Kara

And you only had 500 yen instead of 30,000!

[08:44] Oso

I'm sho shorry!

SIGN End

SIGN Mr. Osomatsu

SIGN "Pollen"

[08:55] Oso

Man, I'm so bored.

[08:56] Lady

This week should be mostly sunny.

[08:58] Todo

Yeah...

[09:00] Lady

Next, we have information regarding pollen.

SIGN How is the Japanese Cedar pollen this year?

[09:03] Lady

The pollen this year

[09:05] Lady

will be 8,000 times worse than last year.

[09:08] Both

8,000 times?!

[09:09] Todo

Huh?!

[09:21] Jyu

It's coming in!

[09:23] Oso

Why is it 8,000 times?!

What the hell's going on, Earth?!

[09:28] Choro

Hey! I can't see a thing!

[09:30] Choro

Who are you?!

[09:31] Ichi

Who are *you*?

[09:32] Choro

I wanna go home! Where's home?

[09:33] Ichi

Which way is it?

[09:35] Kara

I'm home...

[09:56] Jyu

My nose won't stop running. Help me!

[10:02] Kara

Crap! My brain's gonna fly out!

[10:04] Kara

It actually did!

[10:06] Choro

My eyes itch!

[10:12] Choro

That's much better!

[10:14] Todo

My nose itches!

[10:19] Todo

That's much better!

[10:20] Oso

My dick itches!

[10:24] Todo

I think that's a different sickness.

[10:26] Jyu

My nose... My nose won't stop running!

[10:33] All

Jyushimatsu!

[10:35] Oso

Crap! Jyushimatsu turned into a snot man!

[10:37] Todo

He totally turned into a snot man!

[10:40] Todo

What the hell?!

[10:45] Oso

Yeah, he can't move. You're basically finished once you end up like that.

[10:51] Oso

Yeah, we can't hear you at all.

You're basically finished, bro.

[10:57] Choro

Ichimatsu!

[11:03] Kara

Choromatsu!

[11:06] Todo

Osomatsu-nii—

[11:08] Kara

Totty!

[11:10] Kara

H-How could this have happened, my brothers?

[11:13] Kara

Just wait! I'll save you al—

[11:21] Jyu

This might actually be better.

[11:25] All

Yeah, it might be.

SIGN End

SIGN "Labyrinth"

[11:37] Toto

Huh? A dead end?

[11:46] Toto

Another dead end?

[11:53] Toto

*This is weird. I was just
taking a walk a minute ago...*

[11:57] Toto

How did I end up in this labyrinth?

[11:59] Toto

Did someone kidnap me?

[12:01] Toto

Who would do such a thing, and why?

[12:07] Toto

Choromatsu-kun!

[12:12] Toto

That's not Choromatsu-kun! What is that?!

[12:16] Toto

Hatabou!

[12:19] Toto

What is this?!

[12:22] Toto

No!

[12:24] Toto

Someone! Someone save me!

[12:27] Toto

Where's the exit? Where is it?

[12:30] Toto

S-Someone! Save me!

SIGN End

SIGN Mr. Osomatsu

SIGN "Jyushimatsu the Raccoon"

[13:44] Todo

There aren't any more, okay?!

SIGN End

SIGN Mr. Osomatsu

SIGN "Todomatsu

Passes On"

[13:58] Todo

Say, Karamatsu-niisan.

[14:00] Todo

What is all that?

[14:01] Todo

Talk about cringe.

[14:05] Todo

You're too depressing, Ichimatsu-niisan.

[14:10] Todo

What are you doing, Osomatsu-niisan?

[14:13] Todo

Jyushimatsu-niisan...

[14:15] Todo

What exactly are you trying to do?

[14:19] Todo

Choromatsu-niisan, you're gross.

[14:22] Todo

It's the middle of the night!

[14:24] Todo

Too depressing!

[14:25] Todo

Stop!

[14:27] Todo

Enough!

[14:28] Todo

Seriously!

[14:29] Todo

Stop! Stop!

[14:32] Todo

Argh! I just keep calling you people out!

[14:38] Todo

Choromatsu-niisan!

[14:39] Todo

You haven't been calling anyone out,
so I've been stuck doing all of it!

[14:41] Todo

I'm done! Let me do stupid
stuff once in a while!

[14:43] Todo

I want to derp! I'm going to derp!

[14:45] Todo

Okay?! There!

[14:52] All

What?!

[14:55] Todo

Herpa derp derp.

[14:59] Ichi

T-Todomatsu?

[15:00] Todo

Derpty doo.

[15:02] Choro

Todomatsu? We're sorry.

[15:04] Todo

Derp.

[15:05] Choro

No, really. We're sorry.

[15:07] Todo

Derpa derp.

[15:08] Kara

Todomatsu!

[15:09] Todo

Derp?

[15:11] Five

Todomatsu!

[15:13] Todo

Herpa derpa derpity doo.

[15:16] Five

Todomatsu!

SIGN End

SIGN Mr. Osomatsu

SIGN Akatsuka Bread

[15:25] Guy

Well, hello, kids from Matsuno Kindergarten.

SIGN 6th Month of Cleanliness

[15:31] Kids

Hello!

[15:33] Guy

You'll be touring our bread factory today.

Make sure you pay attention.

SIGN "Field Trip"

[15:38] Kids

Okay!

[15:40] Guy

Okay, follow me. Make sure

you pay close attention.

[15:43] Choro

So cool!

[15:45] Todo

So much bread!

[15:47] Guy

Make sure you look carefully.

[15:49] Kara

Hey! It's the bread we get at snack time!

[15:51] Oso

You're right!

[15:52] Guy

I hope you learn something.

[15:54] Jyu

Wow, so that's how you make it!

[15:56] Choro

I had no idea!

[15:58] Guy

Look.

SIGN Flour

[16:00] Kara

Wow!

[16:00] Oso

So cool!

SIGN What is bread made of? -Wheat -Yeast -Water

[16:02] Todo

We're learning stuff!

SIGN Yummy Bread

SIGN No Running

in the Factory!

[16:14] Kids

Bye-bye!

SIGN Watch out for cars

[16:16] Guy

All right, that ends our tour.

Did you all learn how to make bread?

[16:21] Kids

Yup!

[16:23] Guy

What is bread made out of?

[16:25] Kids

Flour!

[16:26] Guy

What do you mix into the dough?

[16:28] Kids

Yeast!

[16:29] Guy

What does croissant mean?

[16:31] Kids

Crescent moon!

[16:33] Guy

Very good! You got them all right!

[16:35] Kids

Yay!

[16:38] Kids

Huh?

[16:40] Guy

It looks like you kids learned too much.

[16:44] Kids

Huh?

[16:46] Guy

Now you're going to die.

[16:48] Kids

What?!

[16:50] Oso

B-But you told us to follow you, mister.

[16:54] Guy

There are things you're better
off not knowing in this world.

[16:57] Guy

Teaching you that was the
other goal of this field trip.

SIGN End

[17:02] Kids

What?!

SIGN Mr. Osomatsu

[17:10] Nar

At times, they're NEETs!

SIGN At times, they're NEETs!

[17:13] Nar

At times, they're virgins!

SIGN At times, they're virgins!

[17:16] Nar

*But their true identities
are the heroes of justice!*

[17:23] Nar

*Today they'll once again get into their
iron Proper-Ranger and defeat evil!*

[17:28] Oso

Move out!

[17:29] All

Absolute Heroes! Proper-Rangers!

SIGN Absolute Heroes

Proper-Rangers

SIGN Proper-Rangers! Move out!

[17:39] Todo

So bored...

[17:40] Oso

Yeah...

[17:54] Iya

Sheeeh!

[18:01] Iya

Sheeeh!

[18:08] Oso

Hey, guys! We need to move
out in our Proper-Ranger!

[18:11] All

Roger!

[18:28] Song

We still can't get enough

[18:30] Song

Of dreams, love, and desires

[18:33] Song

It's not just all about justice and courage

[18:39] Song

*The established regularity
of the world will sustain us*

[18:45] Song

*The overflowing power we're
unleashing is proper!*

[18:54] Toto

Aren't the Proper-Rangers here yet?

[18:56] Song

Properly combine

[18:59] Song

Properly attack

[19:01] Song

*We'll change everything
ourselves if we have to*

[19:07] Song

*We're going to get our
hands on a proper future*

[19:13] Song

With our proper lives

[19:35] Iya

Sheeeh!

[19:37] Toto

What's taking so long?!

[19:54] Song

Properly transform

[19:56] Song

Properly take off

[19:58] Song

So we can take hold of our proper future

SIGN End

SIGN Absolute Heroes

Proper-Rangers

SIGN Mr. Osomatsu

SIGN "Skeleton"

[20:27] Guy

This is the qualifier for the men's skeleton.

[20:33] Guy

Matsuno Osomatsu. He's known for his performance in the latter half of his run.

SIGN Blondie Cup

Previous Records

Akatsuka Cup: Last place

Oden Cup: Last place

Otsu Cup: DNF

Sheeh Cup:

Prohibited from entering

[20:39] Guy

What kind of run will he show us today?

[20:43] Guy

He's about to begin.

[21:00] Guy

Uh-oh.

[21:03] Guy

Oh, dear...

[21:05] Guy

Oh, that's not good.

[21:08] Oso

My nipples!

[21:10] Oso

My nipples!

[21:12] Oso

My dick! My dick!

[21:36] Guy

Right, so... Our winner is Karapino.

SIGN End

[21:39] Kara

I did it!

[23:17] Iya

That's it for this week's Mr. Osomatsu.

[23:20] iyA

So, what did you think?

[23:24] Dayo

It was so-so.

[23:26] All

Sheeh!

SIGN Next Time on Mr. Osomatsu

[23:31] Todo

Todomatsu here.

[23:33] Todo

Next week's story is "NEET Correctional Facility,"
but can we just not talk about that?

[23:38] Todo

I just want avert my eyes from
reality as much as possible.

[23:41] Todo

I want to hide in the shadows

[23:43] Todo

of the other five and completely
ignore how much of a loser I am!

[23:47] Todo

Shit! Shit! You dumbasses!

SIGN "BANANA" "NEET Correctional Facility" etc.

[23:49] Todo

Whoops! I lost my composure there.
Everything I just said was a lie.

Revision #1

Created 2024-02-07 02:50:14 UTC by whimsee

Updated 2024-02-07 02:50:15 UTC by whimsee